

• • 新编应用商务英语丛书 • •

# Business English

*Vocabulary and its Usage*

# 商务英语 必备词汇与用法

| 龙 艳 / 编著 |

- 本书将外贸过程中的核心词汇归纳分类，配以相关的用法和例句；
- 每个单元都配有商务知识贴士，简要介绍相关商务知识；
- 部分核心词汇还附有联想归纳记忆，以方便读者理解记忆和掌握；
- 附录部分收集了物流标志、包装用品、店铺促销、招聘职位、人事管理、财会、银行和税收等词汇以及海运常用术语和营销术语缩略语，方便读者快速查找。

机械工业出版社  
CHINA MACHINE PRESS



• • 新编应

# Business English

*Vocabulary and its Usage*

## 商务英语 必备词汇与用法

龙 艳 / 编著



机械工业出版社  
CHINA MACHINE PRESS

本书按照建立业务关系、价格条款、品质数量、付款方式、货物包装和装运、投诉仲裁、保险索赔以及营销管理等外贸过程将各部分的核心词汇进行归纳分类,并配以相关用法和例句。每个单元的编写又遵照一般词汇书籍的编排惯例,将词汇按字母顺序排列以方便读者查找。

本书简化了外贸函电中经常出现的冗长难懂的句子,所选的例句大多是实际商务活动中最具典型性、代表性和较强的实用性的句子,目的在于使读者在学习商务英语词汇的同时,通过大量实用例句的输入,提高其在实际商务活动中的交际能力。

### 图书在版编目(CIP)数据

商务英语必备词汇与用法 / 龙艳编著. —北京:机械工业出版社, 2008. 3

(新编应用商务英语丛书)

ISBN 978-7-111-23728-0

I. 商... II. 龙... III. 商务—英语—词汇 IV. H313

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2008)第 035238 号

机械工业出版社(北京市百万庄大街 22 号 邮政编码 100037)

责任编辑:余红 版式设计:孙京辉

责任印制:杨曦

三河市国英印务有限公司印刷

2008 年 4 月第 1 版第 1 次印刷

115mm×189mm·7.875 印张·240 千字

0001—8000 册

标准书号: ISBN 978-7-111-23728-0

定价: 19.80 元

凡购本书,如有缺页、倒页、脱页,由本社发行部调换。

销售服务热线电话: (010) 68326294

购书热线电话: (010) 88379639 88379641 88379643

编辑热线电话: (010) 88379293

封面无防伪标均为盗版

## 前 言

随着中国加入 WTO, 无论是中国企业还是进入中国的跨国公司, 都急需一批既懂技术又精通商务英语的人才。但商务英语其独特的语言风格、惯用的贸易术语和规范的表达方式给商务英语学习者带来了不小的困难。《商务英语必备词汇与用法》向国内外向型企业、大专院校和从事对外商务工作的有关人员提供了学习、使用商务英语的核心词汇, 同时也适用于因工作需要而想了解和使用商务英语的一般读者。

本书按照建立业务关系、价格条款、品质和数量、付款方式、货物包装和装运、投诉仲裁、保险索赔以及营销管理等外贸过程将各部分的核心词汇进行归纳分类, 并配以相关用法和例句。每个单元的编写又遵照一般词汇书籍的编排惯例, 将词汇按字母顺序排列以方便读者查找。

本书简化了外贸函电中经常出现的冗长难懂的例句, 这些例句大多是实际商务活动中最具典型性、代表性和较强的实用性的句子, 目的在于使读者在学习商务词汇的同时, 通过大量实用例句的输入, 提高其在实际商务活动中的交际能力。

本书的另一大特色是每个单元都配有商务知识贴士, 简要介绍了相关商务知识。部分核心词汇还配有联想归纳记忆卡, 既列举了核心词汇的相关词组, 又给出易混淆词语的辨析, 方便读者理解、记忆和掌握。附录部分收集了物流标志、包装用品、店铺促销、招聘职

位、人事管理、财会、银行和税收等专业术语以及海运常用术语和营销术语缩略语,方便读者快速查找。

由于编者水平有限,书中的错漏在所难免,欢迎读者批评指正。

编 者

于广东外语外贸大学



## 目 录CONTENTS

### 前 言 / III

#### Unit 1 建立贸易关系 / 1

(Establishing Business Relations)

#### Unit 2 价格条款 (Price) / 70

#### Unit 3 品质和数量 (Quality & Quantity) / 83

#### Unit 4 货物包装 (Packing) / 95

#### Unit 5 货物装运 (Delivery & Shipment) / 103

#### Unit 6 协议合同 (Agreement & Contract) / 123

#### Unit 7 付款方式 (Terms of Payment) / 138

#### Unit 8 投诉仲裁 (Complaint & Arbitration) / 162

#### Unit 9 外贸保险 (Insurance) / 176

#### Unit 10 营销管理 (Marketing) / 184

附录 A	物流标志用语 / 212
附录 B	包装用品用语 / 214
附录 C	店铺促销用语 / 217
附录 D	招聘职位用语 / 220
附录 E	人事管理用语 / 222
附录 F	财会词汇 / 225
附录 G	银行用语 / 229
附录 H	税收词汇 / 231
附录 I	海运常用术语缩略语 / 239
附录 J	营销术语缩略语 / 243
参考文献 / 245	



# Unit 1 建立贸易关系

> > > > > > (*Establishing Business Relations*)

在国际贸易中,交易磋商一般由产品的询价、报价作为贸易的开始。其中,对于出口产品的报价主要包括:产品的质量等级、产品的规格型号、产品是否有特殊包装要求、所购产品的数量、交货期的要求、产品的运输方式、产品的材质等内容。

由于在订单达成前期甚至整个业务过程中,与买家沟通的时间有限。为了促使买家将采购愿望转化为采购行动,要力争在短期内给买家留下深刻的第一印象。买家留给每个潜在供应商及既有供应商的时间不多,为此,出口企业在每次与买家沟通中所提供的信息必须是确切而严谨的,向买家提供量身定做的信息,以满足买家的要求。





**account** [ə'kaunt] *n.* 账目; 考虑; 理由

- ◆ We opened an account with the Bank of China.  
我们在中国银行开了一个账户。
- ◆ We are in the hope of opening an account with you.  
我们希望能与贵方建立贸易关系。
- ◆ On account of the increase in demand, the market has advanced.  
由于需求的上升, 市价已经上涨。
- ◆ While setting the price, please take the quality into account.  
制定价格时, 请将质量因素考虑在内。

**act** [ækt] *v.* 采取行动

- ◆ Our company mainly acts as an export agent on a commission basis.  
我公司主要充当出口代理商, 收取佣金。
- ◆ We must act on the instructions from our home office.  
我们必须按照总公司的指示行事。

**联想归类记忆**

acting manager 代理经理

action 行动, 诉讼

Unless we hear from you within seven days, we will have to take legal action. 如果在七日内没有收到你方答复, 我们将不得不采取法律手段。

**activity** [æk'tiviti] *n.* 活动

- ◆ Our business activities cover a wide range of articles.  
我公司业务范围广泛。
- ◆ We wish to expand our business activity in your country.  
我们想扩大在贵国的业务活动。

**acknowledge** [æk'nɒlɪdʒ] *vt.* 告知收到; 确认

- ◆ We are pleased to acknowledge your order of June 20 for Tea Sets.

我们很高兴收到你方6月20日的茶具订单。

- ◆Your company has altered the conditions in the contract unilaterally, which we do not acknowledge.

贵公司已单方面更改合同中条件,对此我方不予承认。

### **acknowledgement** [æk'nɒlɪdʒmənt] *n.* 回执, 确认

- ◆After you have received the mail, please return your acknowledgement by fax.

请您收到信件后,将回执传真给我们。

- ◆We have for acknowledgement your letter of March 15.

你方3月15日的来函我们已收悉。

### **address** [ə'dres] *n.* 地址; *vt.* 写姓名地址

- ◆My business address and phone number are printed on the card.

我的营业地址和电话号码都印在名片上。

- ◆Please address your enquiries to the manager.

请将贵方的询盘寄给经理。

### **adjust** [ə'dʒʌst] *vt.* 调整

- ◆We have adjusted the L/C as requested.

我们已按要求修改了信用证。

- ◆Our price of the said goods has been adjusted to US\$ 2,000 per m/t.

上述货物的价格已调整到每公吨2,000美元了。

### **adjustment** [ə'dʒʌstmənt] *n.* 调整

- ◆Minor adjustment has been made in oil prices.

石油价格略微做了调整。

- ◆The wording of the agreement needs adjustment.

这个协议的措词需要修改。

### **联想归类记忆**

adjustment of a claim 索赔理算(书)





adjuster (产品的)检验员; (保险的)理算师

liquidator 财产清算人; 破产管理人

**advice** [əd'vaɪs] *n.* 通知, 通知书

- ◆ We enclose amendment advice of L/C No. 30.  
兹附寄第 30 号信用证的修改通知书。
- ◆ We are looking forward to receiving your shipping advice.  
我们期待着收到你方的装船通知。
- ◆ We will send the samples to your London Office under advice to you.  
我们将向你方伦敦办事处寄样品, 并同时通知你方。

**advisable** [əd'vaɪzəbl] *adj.* 可取的, 适宜的

- ◆ It is advisable that shipment (should) be made this month.  
以本月装船为宜。
- ◆ It is advisable for you to make an immediate decision.  
你方立即作出决定为好。

**advise** [əd'vaɪz] *v.* 告知, 通知; 建议

- ◆ Please advise us of the name of the steamer.  
请告知我方船名。
- ◆ Both parties shall advise the other party by telex and thereafter send a registered letter for confirmation.  
双方应用电传通知对方, 并用信件方式进行确认。
- ◆ We advise you to place your order without delay.  
我们建议你方立即订购。
- ◆ Please keep us advised of the market situation at your end.  
请随时告知你方(产品)的市场情况。



**affiliate** [ə'filiɛit] *v.* 使紧密联系, 使附属; *n.* 联号, 联营公司

◆ The merger affiliates two larger manufacturers.  
两家大制造商合并成一家。

◆ The L/C is to be opened by us or our affiliate in HongKong 30 days before the shipping schedule.

信用证将由我公司或香港分公司于装运期前 30 天开立。

### 联想归类记忆

affiliated store 加盟店

affiliated company 联合公司

**词语辨析:** affiliated company, associated company, branch, subsidiary

affiliated company 是指部分或全部为其他公司所拥有,但在法律和经济上是独立的“关系公司,联号,分公司,联营公司”;

associated company 是指持有至少 20% 的股票,但不到 50% 或 51% 的股票为其他公司所拥有的“联营公司,联号”;

branch 是指以总公司名义受其委托进行商务活动,在经济和法律上不是独立的“分公司;分店”;

subsidiary 指一半以上股份为母公司(holding company)所拥有,其公司活动受母公司严格控制,同一母公司下的子公司叫联营公司(affiliates)。

**against** [ə'geɪnst] *prep.* 依据,凭;以……为条件

◆ We book the goods against your sample.

我们凭样品订货。

◆ We checked the arrivals against the invoice.

我们依据发票检查到货。

◆ It is our practice that sample orders are shipped against payment in advance.

对样品订单,我们的通常做法是凭预付款发货。

**agent** ['eɪdʒənt] *n.* 代理人

◆ We wish to handle as an agent the goods you



are exporting.

我们愿意担任你们出口商品的代理。

- ◆ In consideration of your extensive experience in the field, we are glad to appoint you as our agent.

考虑到你们在这一业务范围的丰富经验,我们很高兴指定你们为我们的代理。

### 联想归类记忆

buying agents 购货代理      selling agents 销售代理  
forwarding agents 运输代理  
exclusive/ sole agent 独家代理  
the agent carrying stock 储货代理  
principal 委托方  
the agent of necessity 客观需要时的代理人

### 代理商的职责

to close a deal 签订协议  
to deal with customer complaints 处理顾客投诉  
to distribute company literature 传播公司信息  
to give out brochures 分发公司宣传册  
to handle customer queries 处理顾客问题  
to market / promote the company 推广公司

### agency ['eidʒənsi] n. 代理处, 行销处, 代理, 中介

- ◆ We have decided to entrust you with the sole agency for our embroideries in the territory of Sweden.

我们决定委托你作为我们刺绣在瑞典的独家代理。

- ◆ I propose a sole agency agreement for bicycles for a period of 3 years.

我建议订一个专销自行车的为期三年的独家代理协议。

### agree [ə'gri:] vi. 同意, 赞成……的意见, 与……一致

- ◆ We agreed on L/C payment terms.

我们双方都同意信用证支付条款。

- ◆ If you don't agree to our terms, we have to

withdraw this order.

如果你方不同意我们的条件,我方不得不撤销订单。

- ◆ We found the goods didn't agree with the original pattern.

我们发现货物与原先的式样不符。

**agreeable** [ə'griəbl] *adj.* (人)同意的; (物)适合的, 与……一致

- ◆ We are agreeable to the conditions of packing suggested by you.

我们同意你方提出的包装条件。

- ◆ The designs are agreeable to the taste of this market.

这些设计符合本地市场顾客的品味。

- ◆ Two of your L/C stipulations are not agreeable to the contract.

你方信用证条款中有两条与合同不符。

**allow** [ə'laʊ] *vt. /vi.* 给予; 允许

- ◆ Could you allow us a special discount on this article?

对于这种商品你们能给予我们特别折扣吗?

- ◆ We have too many commitments to allow us to take on new orders.

我们卖货太多,不允许我们接受新订单。

**alter** ['ɔ:l tə] *v.* 改动; 变化

- ◆ One of our customers has now decided to alter his choice.

我方一客户决定改换品种。

- ◆ We should like to request you to alter your quotation from CIF to CFR basis.

我们想请你方将报价由 CIF 改为 CFR。

**alternation** [ɔ:l tə'neɪʃən] *n.* 变更





- ◆ We wish to state that our quotation is subject to alteration without notice.

我们希望说明的是我方报价不经通知可以改变。

- ◆ We agree to slight alteration only.

我们只同意稍微作些修改。

### **alternative** [ɔ:l'tə:nətiv] *n.* 可供选择的办法

- ◆ We have no alternative but to give up this deal.

我们别无选择，只能放弃交易。

- ◆ If you cannot meet the delivery date, we will have no alternative but to cancel this order.

如果你方赶不上交货期，我们只能撤销订单。

### **amend** [ə'mend] *v.* 修正，改进

- ◆ We have amended the quantity as 300 m/t.

我们已经把数量改为 300 公吨。

- ◆ Please amend the amount of the L/C to read "2% more or less".

请将信用证的金额改为“可增减 2%”。

- ◆ We are prepared to reconsider amending the contract.

我们可以重新考虑修改合同。

### **amendment** [ə'mendmənt] *n.* 改正，修改

- ◆ Should you find it necessary to make amendments to the sales confirmation, please contact us without any delay.

如果你们发现有必要修改售货确认书，请立即与我们联系。

- ◆ Upon receipt of your amendment to L/C No. 780, we shall effect shipment immediately.

收到第 780 号信用证修改书后，我们就立即装运。

### **anticipate** [æn'tisipeit] *vt.* 预期；期望

- ◆ We shall anticipate your specific enquiry.

我们期待得到你方的具体询价。



- ◆ We anticipate a delay of two weeks in supplying your order.

我们预计要推迟两周供应你方订货。

### **anticipation** [æn'tisipeɪʃən] *n.* 预期; 期待

- ◆ In anticipation of your order, we have reserved the stock for you.

估计到你方会订货, 我们已经为你们保留了库存物。

### **apply** [ə'plai] *vt.* 应用; 适用

- ◆ The new rate of commission does not apply to business already done.

新的佣金率不适用于早已达成的交易。

- ◆ The prices quoted will only apply to orders for a minimum quantity of 5,000 dozen.

所报价格仅适用于订量不低于5 000打的订单。

### **appreciate** [ə'pri:ʃieɪt] *vt.* 感激

- ◆ Your approval of samples would be greatly appreciated.

如蒙你方赞同样品, 则不胜感激。

- ◆ We shall appreciate it if you will send us your lowest quotations for these items.

如果你方寄回这些商品的最低报价, 我们将不胜感激。

### **approach** [ə'prəʊtʃ] *vt.* 处理; 接洽

- ◆ Please approach us as soon as possible.

请尽快与我们联系。

- ◆ We have approached the shipping company for booking the space.

我们已经跟船务公司接洽要求订舱位。

### **approval** [ə'pru:vəl] *n.* 赞成, 正式批准; 试销

- ◆ Our products have met with wide approval.

我们的产品已经获得广泛的好评。





- ◆ We cannot do it without our manager's approval.  
没有经理的批准,我们不能做此事。
- ◆ He bought a mobilephone on approval.  
他买了一部手机,包退保换。
- ◆ Please note that goods applied on approval must be returned within 7 days if not required.  
请注意,试销商品如不需要必须在 7 日内退回。

**approve** [ə'pru:v] *vt.* 批准,通过; *vi.* 赞成,满意

- ◆ The inspection agency shall be approved by both parties.  
检验机构应经双方同意。
- ◆ Your samples have been approved of by our customers.  
你方样品得到了我方客户的赞同。

**arrear** [ə'riə] *n.* [常用复] 未完成的工作;拖欠

- ◆ There are no arrears of orders.  
所有订单都交货了。
- ◆ They are in arrears on a hire purchase payment.  
分期付款的货款他们预期未付。

**assembly** [ə'sembli] *n.* 装配

- ◆ We have automated assembly line.  
我们有自动装配线。

**assess** [ə'ses] *vt.* 估计,估价,确定(税款罚款等)的金额

- ◆ These machines were assessed at US \$ 30,000.  
这些机器的估价为 3 万美元。
- ◆ They assessed a tax of US \$ 500 on the commodities imported.  
他们对这些进口货物征税 500 美元。

**asset** ['æset] *n.* [常用复] 资产;财产

- ◆ Our company has assets of over six million